

Vitesco

TECHNOLOGIES

Fakturační adresa:

Vitesco Technologies Czech Republic s.r.o.

Volanovská 518, Horní Předměstí, 541 01 Trutnov

Dod: 9155688

Tel: [REDACTED]

DIAMO, statni podnik
odstepny zavod HBZS
Hrbovicka 2
403 39 Chlumec - Hrbovice

Adresa pro zaslání zboží a faktury:

Company
Vitesco Technologies
Závod PT Trutnov P DS
Volanovská 518
541 01 Trutnov

Objednávka

Strana: 1 / 4

Číslo objednávky/Datum

4800339457/29.05.2023

Vytištěno: 29.05.2023/09:52

Kontaktní osoba: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

Telefax: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Termín dodávky: 05.12.2023

!!! POZOR - POLOŽKY, KTERÉ JSOU SKLADEM, POŠLETE, PROSÍM, IHNEDE

Cenová nabídka, dodací list a faktura musí obsahovat: kód celní nomenklatury, zemi původu a čistou váhu zboží.

Všeobecně platí naše Všeobecné nákupní podmínky.

Dodací podm.(Incoterms 2000): EXW Chlumec - Hrbovice

Plateb.podm.: během 30 dnů bez srážky

Mina CZK

Pol. Obj. mn.	Materiál Jednotka	Označení Cena/jedn.	Hodnota netto
00010	[REDACTED] Kus(ů)	Zákonné školení (První pomoc)	79.518,60

Cenová nabídka - školení v první pomoci pro vedoucí zaměstnance a hlídky první pomoci v areálu podniku Vitesco Technologies, Trutnov

Celková hodnota netto bez DPH CZK **79.518,60**

Početěově zpracovaný doklad bez podpisu je platný!

Vitesco Technologies Czech Republic s.r.o.
Volanovská 518, Horní Předměstí
CZ-541 01 Trutnov
Firma je zapsána u KS Hradec Králové, C42641, 25.10.2018

IČO: 07574622
VAT-ID: CZ07574622
DUNS-Nr. 496230697

DIAMO, statní podnik
Hrbovická 2
403 39 Chlumec - Hrbovice

Číslo objednávky/Datum
4800339457/29.05.2023

Strana: 2 / 4

Pol.	Materiál	Označení		
Obj. mn.	Jednotka	Cena/jedn.	Hodnota netto	

Prosím zašlete nejpozději do 3 dnů písemné potvrzení objednávky e-mailem nebo faxem. Pokud neobdržíme do 3 dnů od zaslání objednávky písemné potvrzení, považujeme objednávku za potvrzenou dle našich požadavků uvedených v objednávce.

Číslo objednávky a číslo materiálu je nutno uvádět při korespondenci, na fakturách, dodacích listech a ostatních dokladech.

Prodejce se zavazuje, že bude dodržovat Kodex chování obchodního partnera, jehož plné znění je k dispozici na stránkách <https://vitesco-technologies.com/en/Home/Footer/FooterRight/Supplier>, nebo svůj vlastní Kodex chování, který společnost Vitesco Technologies výslovně písemně schválila jako přiměřený ekvivalent Kodexu chování obchodního partnera.

Prodejce se také zavazuje, že bude v prostorách závodu dodržovat ESH podmínky, jejichž plné znění je k dispozici na stránkách <https://www.vitesco-technologies.com/en-us/company/suppliers>.

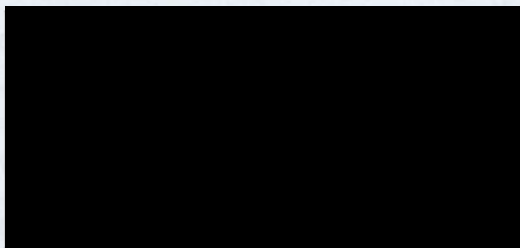
Společnost Vitesco Technologies Czech Republic s.r.o. je oprávněna provést úhradu daní z pořízené hodnoty z ceny plnění dle této objednávky přímo na účet správce daní dodavatele, jestliže:

a) dodavatel bude ke dni uskutečnění zdanitelného plnění evidován jako nespolehlivý plátc ve smyslu zákona 235/2004 Sb., o dani z pořízené hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, nebo

b) cena plnění či její část bude hrazena bezhotovostním převodem na účet vedený poskytovatelem platebních služeb mimo tuzemsko, nebo

c) cena plnění či její část bude hrazena bezhotovostním převodem avšak najiný účet dodavatele, než který je správcem daní zveřejněn způsobem umožňujícím dálkový přístup, s čímž dodavatel potvrzením objednávky souhlasí.

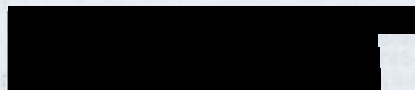
30.5. 2023



Početěnovi zpracovaný doklad bez podpisu je platný!

Vitesco Technologies Czech Republic s.r.o.
Volanovská 518, Horní Předměstí
CZ-541 01 Trutnov
Firma je zapsána u KS Hradec Králové, C42641, 25.10.2018

IČO: 07574622
VAT-ID: CZ07574622
DUNS-Nr. 496230697



DIAMO, statni podnik
Hrbovicka 2
403 39 Chlumec - Hrbovice

Objednávka

Číslo objednávky/Datum
4800339457/29.05.2023

Strana: 3 / 4

VŠEOBECNÉ NÁKUPNÍ PODMÍNKY
pro společnost Vitesco Technologies
(severovýchodní a jihovýchodní Evropa)

- Nákupní objednávky a smlouvy jsou závazné, pouze pokud jsou vystaveny nebo potvrzeny písemně naším nákupním oddělením. Nákupní objednávky a/nebo výzvy k dodání se považují za přijaté, pokud dodavatel písemně nevyjádří námitku do tří pracovních dnů od data obdržení objednávky. Plány dodání mohou být též domluveny přes telekomunikaci. Služby poskytované bez písemné objednávky nás k němu nezavazují a nebude provedena žádná platba i v případě, že služby jsou poskytnuty na žádost našich zaměstnanců. Tyto všeobecné nákupní podmínky platí pro všechny nákupní objednávky, i pro ty, které nemají žádnou prodejní smlouvu.
- Tyto všeobecné nákupní podmínky se stávají nedílnou součástí smlouvy, jakmile je přijata nákupní objednávka. Veškeré podmínky prodeje přiložené v nabídce dodavatele nebo v dodavatelské potvrzení objednávky nejsou platné i v případě, že jsou proti nim vysloveni nic nenamítají. Platby nebo služby, které přijmeme, neznamenají žádné uznání prodejních nebo dodacích podmínek dodavatele. Všechny ostatní podmínky platí, pokud a pouze v případě, když je výslovně písemně potvrzíme.
- Pokud není dohodnuto jinak, ceny jsou fixní. Jednostranné cenové změny nejsou povoleny.
- Dodavatel je povinen i bez sjednání zvláštního protipříkazu trvale udržovat na skladě zboží v poměrně míře ve větší množství, než má být v současné době dodáno. Dohodnuté termíny dodání jsou závazné, s výjimkou případů vyšší moci. Pokud je dodavatel v prodlení se svou smluvní dodávkou nebo službou, jsme oprávněni uplatnit všechny zákonné nároky vyplývající z takového prodlení. V případě, že dodavatel může předvidat prodlení, je povinen nás o tom okamžitě a bez zbytečného odkladu informovat.
- Bližší výroby objednaných položek a před jejich odesláním máme právo kontrolovat materiály, výrobní procesy a jiné operace, které jsou součástí dokončení plnění. Pokud by dodavatel neumožnil vykonat prohlídku bez důležitých důvodů, máme právo odstoupit od smlouvy a dodavatel zároveň ztrácí nárok na jakoukoliv náhradu nebo odmlu za služby vykonané až do okamžiku odstoupení od smlouvy. Totéž platí, pokud se bližší kontroly odhalí vady nebo odchylky od smluvních dohod. Místo odstoupení jsme také oprávněni požadovat okamžité plnění. Kdykoliv můžeme požadovat zprávu o položkách, které jsme si objednali, zejména týkající se fáze jejich výroby/případu, že nevyužijeme některé z oprávnění uvedených v tomto bodě, nelze toto opomenutí použít v náš neprospěch.
- Položky dodávky musí být v souladu s materiálovými specifikacemi, které jsme stanovili, a dodávaný materiál musí být v souladu s platnými právními požadavky. Nebezpečné materiály musí být zabaleny a označeny v souladu s platnými zákony a nařízeními, musíme mít přiloženo příslušnou nejnovější verzi materiálových bezpečnostních datových listů. Nebezpečné zboží musí být také zabalené, označeno a dopravováno v souladu s platnými zákony a předpisy příslušných zemí (včetně tranzitních), v platném znění. Na dodacím listu musí být uvedena buď klasifikace nebezpečných věcí, nebo, kde je to vhodné, vlna „zboží není nebezpečné“. Dodávky nebo služby je třeba provádět v plném souladu se zákonnými a úředními nařízeními, které jsou platné v době provádění a zejména s nařízeními EU, se zákony evropské bezpečnostní normy technického vybavení a prevencí úrazů a s jinými zaměstnaneckými zdravotními a bezpečnostními směrnicemi. Je třeba zajistit, aby plnění bylo také v souladu s obecnými pravidly bezpečnosti a ochrany veřejného zdraví. Pokud není sjednáno jinak, produkty musí být označeny symbolem CE na viditelném místě. Všechny položky musí doprovázet prohlášení o shodě a analýza rizik.
- Obalové materiály musí být znovu použité nebo recyklovatelné. Musíme být bez freonů, bez chlórů, chemicky neaktivní, neutrální co se týče podzemních vod, a netoxické při spalování. Obalové materiály musí být označeny uznávanými recyklačními symboly, jako je RECYC nebo jinými materiálovými symboly jako je PE. Dodavatel je povinen na vlastní náklady a odpovědnost zneškodnit a zlikvidovat odpad jakožto použité obaly. V případě, že dodavatel tuto povinnost nesplní, provedeme odstranění na náklady dodavatele bez poskytnutí dodatečné lhůty.
- V souvislosti s každou dodávkou je dodavatel povinen poskytnout plnění v odpovídající kvalitě v souladu s námi uzavřenou smlouvou. Dodavatel je povinen nás podporovat v souladu s politikou společnosti ohledně životního prostředí, bezpečnosti a ochrany zdraví <https://www.vitesco-technologies.com/en-us/company/suppliers> a rovněž Politikou kvality a životního prostředí společnosti a místní politikou společnosti týkající se životního prostředí, bezpečnosti a ochrany zdraví a kvality.
- Pokud není s dodavatelem dohodnuto jinak, co se týče poštěného vzorkování, pozornost je věnována současněmu vydání publikace vydané VDA (Asociace německého automobilového průmyslu) se sídlem ve Frankfurtu nad Mohanem) o zajišťování kvality dodávek v automobilovém průmyslu, hodnocení dodavatelů a poštěného vzorkování. Dodavatel musí neustále sledovat kvalitu produktů, které dodává.
- V případě, že mezi námi a dodavatelem není dohodnut druh a účel testování, měřící a testovací zařízení a metody, můžeme mu na jeho žádost dát k dispozici naše zkušenosti a odborné znalosti v diskuzích o testovacích procedurách, za účelem stanovení požadovaných testovacích zařízení. Kromě toho poskytneme dodavateli na požádání poradenství o platných bezpečnostních předpisech. Dodavatel je dále povinen jednat v souladu s požadavky aktuální publikace VDA o povinnostech vypracovat a uchovávat dokumentaci pro součastky, které vyžadují dokumentaci v automobilových výrobcích a jejich dodavateli, zejména má povinnost uchovávat záznamy kdy, jakým způsobem a kým bylo dodáno zboží nebo produkty otestované a jaké výsledky byly v případě testů kvality dosaženy. Tuto dokumentaci je dodavatel povinen uchovávat po dobu 10 let od provedení testů a v případě našeho požadavku je povinen nám tuto dokumentaci poskytnout. Dodavatel je povinen zavázat subdodavatele ve stejném rozsahu, resp. v maximálním rozsahu dovoleném platnými právními předpisy, pokud je maximální zákonem dovolen rozsah nižší.
- Smluvní strany se musejí navzájem informovat o možných způsobech zlepšení kvality.
- V případě, že veřejné orgány odpovědné za bezpečnost, ochranu životního prostředí nebo podobné oblasti v automobilovém průmyslu budou potřebovat provést inspekci výrobních procesů nebo naší testovací dokumentace pro ověření souladu s určitými požadavky, dodavatel se tímto zavazuje, že na naší žádost umožní veřejným orgánům přístup ke všem informacím a poskytne potřebnou součinnost.
- Veškeré pracovní úkony prováděné v našich zařízeních musí splňovat všechny příslušné místní bezpečnostní předpisy (zákonní i smluvní).
- Dodavatel zaručuje, že jeho dodávka nepodléhá právům žádné třetí strany a že dodávka položek a jejich použití v souladu se smlouvou neporuší patenty nebo jiná ochranná práva třetích stran v Německu nebo v jakémkoliv jině zemi.
- Naše nároky z výše uvedených záruk jsou oprávněni uplatnit nejpozději do tří let, od kdy jsme se o porušení dozvěděli, nebo jsme se o porušení dozvěděli, avšak z důvodu hrubé nedbalosti jsme se nedozvěděli.
- Předprvní doklady a faktury musejí jasně vykazovat naše číslo nákupní objednávky a/nebo číslo dovolivky (tzv. „call-off order number“), číslo dodavatele, číslo materiálu, místo dodávky a množství materiálu. Každá obchodovaná jednotka dodávky musí být označena naším číslem materiálu a obchodním jménem dodavatele. V případě, že dodavatel toto nedodrží, vyhrazujeme si právo účtovat dodavateli veškeré náklady vzniklé z následného označení neoznačených jednotek.
- Náklady na dopravní pojistku nebudou propláceny, jelikož jsme samopojistitelé.
- Pokud není dohodnuto jinak, naše platby budou provedeny se srazkou 3% skonta v prvním platebním termínu (tj. 3. nebo 17. den v měsíci), následujícím po uplynutí dvou týdnů poté, co jsme obdrželi zboží a fakturu.
- Faktury musejí být vystaveny ve dvojím vyhotovení a obsahovat číslo nákupní objednávky (v případě objednávek z rámcových smluv na výzvu musí být uvedeno číslo výzvy) a číslo dodavatele. V případě, že zboží dorazí po fakturě nebo je faktura nekompletní, období pro uplatnění skonta začíná v době, kdy bylo přijato zboží i faktura.
- Jsem oprávněn započítat pohledávky dodavatele proti pohledávkám společnosti paticích do skupiny Vitesco v souladu s jejich termíny splatnosti.
- Dodavatel není oprávněn postupem nebo převzetím své nároky vůči nám třetím stranám nebo požadovat své nároky skrze třetí strany bez našeho předchozího písemného souhlasu, který nebude bezdůvodně odepřen. V případech, kdy byla sjednána výhrada vlastnictví, se souhlas považuje za udělení. 13. Dodavatel si je vědom konkrétního údelu, ke kterému je požadováno plnění. Dodavatel je odpovědný za materiální vady, které ovlivňují vhodnost plnění pro zamýšlený účel. Pokud není dohodnuto jinak, jsou považovány za dohodnuté protídílčí materiály a zpracování.
- Pokud není dohodnuto jinak nebo jinak specifikováno v těchto podmínkách, odpovědnost za vady a záruka za jakost se řídí ustanoveními platných právních předpisů. Námitky pozdního oznámení vad a bezvýhradného přijetí plnění se tímto vylučují. V případech nouze nebo nejsou-li okamžitě splněny povinnosti dodavatele vyplývající z odpovědnosti za vady nebo záruky za jakost, jsme oprávněni na náklady dodavatele zajistit opravu nebo náhradu plnění a současně máme nárok na náhradu škody s tím související. V případě opravy nebo poskytnutí náhradního plnění začíná běžet nová záruční doba od momentu takového odstranění vad.
- V případě, že by byla vůči nám vyzvána odpovědnost za škodu vzniklou v souvislosti s porušením závazných bezpečnostních předpisů nebo z jiných právních důvodů dle platného právního řádu, jsme oprávněni, se zohledněním principu loajality a dobré víry, uplatňovat u dodavatele nárok na náhradu této škody (odškodnění), pokud zboží dodané od dodavatele bylo vykazováno vady, které daly vzniknout nároku na náhradu škody. Dodavatel se může zbavit odpovědnosti za škodu podle tohoto ustanovení, jestliže prokáže, že vznik škody neviděl předvídat ani mu zabránit. V případech, ve kterých se proti nám očekává poštih, jsme připraveni informovat příslušného dodavatele o nárocích vnesených proti nám a o opatřeních, která jsme přijali.
- Pokud není sjednáno ani zákonem stanovená delší doba, jsme oprávněni uplatnit své nároky na základě tohoto bodu 14. do dvou let od přijetí plnění. V případě, že dodané zboží bylo dále použito u nás na výrobu dílů, které budou dále prodávány dodavateli prvního stupně, tato doba musí být minimálně 36 měsíců od prodeje hotového výrobku dodavatelem prvního stupně, ale ne více než 42 měsíců od přijetí plnění.
- Pokud konečný zákazník vrátí zboží námi vyrobené a/nebo prodané kvůli vadě dodaného výrobku nebo poskytnuté služby ze strany dodavatele, nebo pokud je požadovaná kupní cena v důsledku toho snížena, resp. pokud celkové uplatnění jiných nároků z důvodu existence vady, jsme oprávněni si tyto nároky vznesené vůči nám uplatnit u dodavatele bez časového omezení.
- Potvrzení přijetí dodaných položek nebo přijetí či schválení výkresů nám předložených nemůže být považováno za vzdání se nároku ze záruky za jakost nebo z jiných práv spojených s nároky z vadného dodání zboží a/nebo služeb.
- Kromě těchto Všeobecných nákupních podmínek se pro případy speciálních dílů nebo materiálů uplatní "Zvláštní obchodní podmínky společnosti", pokud se na tom strany dohodnou v samostatném dokumentu.
- Naše nákupní objednávka a všechny obchodní a technické detaily v tomto kontextu musí dodavatel udržovat v tajnosti. Dodavatel může odkazovat na svůj obchodní vztah s námi jen poté, co jsme mu k tomu dali písemný souhlas.
- Místem plnění v případě dodávky zboží a služeb je místo dodání, které jsme určili, jinak a pro všechny ostatní záležitosti obou stran je to sídlo našeho subjektu, který objednávku zadal. Kromě těchto Všeobecných obchodních podmínek nákupu se na smluvní vztah uplatní právo země, v níž má právnická osoba uzavírající danou smlouvu (zadávající objednávku) své sídlo. Uplatnění Umluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží ze dne 11. dubna 1980 se tímto vylučuje. Neplatnost některého ustanovení zde obsaženého neovlivní platnost zbývajících ustanovení. Soudem příslušným na rozhodování sporů je všeobecný soud místní příslušný podle sídla právnické osoby, která tuto smlouvu uzavřela (je zadavatelem objednávky). Vyhrazujeme si právo na uplatnění nároku u soudu, který mají kompetenci podle sídla centrály společnosti dodavatele nebo u těch soudů, kde jsme odpovědní vůči třetím stranám na základě okolností v souvislosti s dodávkami zboží a služeb od dodavatele nebo jiných záležitostí spojených s dodatelem.
- V případě, že součástí dodaného zboží mají být části vyrobené z gumy nebo plastu, by i v kombinaci s jinými materiály, vždy mají být upřednostněny produkty společnosti.
- Každá smluvní strana se zavazuje dodržovat platné právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů, zejména Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (EU 2016/679, dále jen „GDPR“), případně další právní předpisy platné v dané zemi. Smluvní strany jsou povinny bezodkladně a na vlastní náklady implementovat jakékoliv legislativní změny, které by mohly vést k posílení povinností smluvních stran v oblasti ochrany osobních údajů.
- Jestliže je pro dodání plnění nezbytné poskytnout a zpracování osobních údajů paticích druhé smluvní straně, která je v postavení správce podle GDPR, zavazují se smluvní strany uzavřít samostatnou smlouvu o zpracování osobních údajů (čl. 28 bod 3 GDPR). Při předávání osobních údajů do třetích zemí se postupuje podle čl. 44 GDPR.
- Právnická osoba uzavírající danou smlouvu (zadávající objednávku) zpracovává v souvislosti s uzavřením a plněním této smlouvy, v postavení správce, osobní údaje poskytnuté dodavatelem nebo jinak získané, zejména z veřejných zdrojů (např. osobní údaje podepisujících osob, zástupců, kontaktních osob v rozsahu vizitky), nebo zpracování těchto osobních údajů je nezbytné pro účely oprávněných zájmů ná a dodavatele, a to zejména zájmu na uzavření a řádném plnění obchodní smlouvy s dodavatelem. O této skutečnosti, stejně jako o skutečnostech uvedených dále v tomto článku je dodavatel povinen předem informovat všechny subjekty údajů, jejichž osobní údaje poskytuje.
- V případě, že součástí dodaného zboží mají být části vyrobené z gumy nebo plastu, by i v kombinaci s jinými materiály, vždy mají být upřednostněny produkty společnosti.
- Každá smluvní strana se zavazuje dodržovat platné právní předpisy v oblasti ochrany osobních údajů, zejména Obecné nařízení o ochraně osobních údajů (EU 2016/679, dále jen „GDPR“),

Pořátekovi zpracovaný doklad bez podpisu je platný!

Vitesco Technologies Czech Republic s.r.o.
Volanovská 518, Horní Poedmistí
CZ-541 01 Trutnov
Firma je zapsána u KS Hradec Králové, C42641, 25.10.2018

IČO: 07574622
VAT-ID: CZ07574622
DUNS-Nr. 496230697

případní další právní předpisy platné v dané zemi. Smluvní strany jsou povinny bezodkladně a na vlastní náklady implementovat jakékoliv legislativní změny, které by mohly vést k posílení povinností smluvních stran v oblasti ochrany osobních údajů.

Jestliže je pro dodání plnění nezbytné poskytnutí a zpracování osobních údajů patřících druhé smluvní straně, která je v postavení správce podle GDPR, zavazují se smluvní strany uzavřít samostatnou smlouvu o zpracování osobních údajů (čl. 28 bod 3 GDPR). Při předávání osobních údajů do třetích zemí se postupuje podle čl. 44 GDPR.

Právní osoba uzavírající danou smlouvu (žadavatel objednávkou) zpracovává v souvislosti s uzavřením a plněním této smlouvy, v postavení správce, osobní údaje poskytnuté dodavatelem nebo jinak získané, zejména z veřejných zdrojů (např. osobní údaje podepisujících osob, zástupců, kontaktních osob v rozsahu vizitky), nebo zpracování těchto osobních údajů je nezbytné pro účely oprávněných zájmů nás a dodavatele, a to zejména zájmu na uzavření a plnění obchodní smlouvy s dodavatelem. O této skutečnosti, stejně jako o skutečnostech uvedených dále v tomto článku je dodavatel povinen předem informovat všechny subjekty údajů, jejichž osobní údaje poskytuje.

V případě, že dodavatelem je fyzická osoba (fyzik), zpracováváme také všechny osobní údaje týkající se dodavatele (identifikační údaje, bankovní spojení, obchodní údaje, smluvní údaje, údaje o kredibilitě a jiné, které jsou nezbytné pro účely našich oprávněných zájmů, zejména zájmu na ochraně obchodních vztahů a našeho majetku).

Osobní údaje zpracováváme pouze po nezbytnou dobu, zpravidla po dobu trvání obchodních vztahů s dodavatelem.

Osobní údaje mohou být poskytnuty různým kategoriím příjemců, zpravidla se bude jednat o další společnosti patřící do skupiny Vitesco, nebo dodavatele IT softwarových a servisních služeb.

V souvislosti se zpracováním osobních údajů mají subjekty údajů právo požadovat informace, přístup ke svým osobním údajům, jejich opravu anebo výmaz, případně omezení jejich zpracování, právo vznést námitku proti zpracování, stejně jako právo podat stížnost Úřadu pro ochranu osobních údajů (pokud bylo jejich právo porušeno), a to v souladu a za podmínek uvedených v příslušných ustanoveních GDPR.

19. Svým podpisem se dodavatel zavazuje dodržovat tyto Všeobecné nákupní podmínky a vyjadřuje souhlas s tím, že tyto Všeobecné nákupní podmínky se stanou součástí každé, i budoucí obchodní nákupní smlouvy uzavřené společností patřící do skupiny Vitesco, ledaže by k dané smlouvě byly přiloženy nové Všeobecné nákupní podmínky společnosti patřící do skupiny Vitesco.

Vitesco Technologies
<http://www.vitesco-technologies.com>